

## نامه يگ (وهانى عالى قدر و پرهيزگار) به پادشاه فودئامه و مقتدرقاها (قسمت اول)

میرزاي قمي (ابوالقاسم بن حسن گيلاني، صاحب قوانين، فقيه بزرگ و مشهور آغاز دوره قاجار) به خاطر موقع مهم اجتماعی و مقام رفيع علمي و ديني خود سخت مورد احترام دربار قاجار بود و شاهان معاصر او به دستورات و درخواستهای وی گردن می‌نهاده‌اند. فتحعلی شاه دومین پادشاه سلسله مزبور نسبت به او اظهار ارادت می‌نموده و تواضع و فروتنی بسیار نشان می‌داده و بيشتر سال‌ها در قم به محضرا او می‌شتافته است.

چند نامه‌اي که از اين شاه به ميرزا در دست است به خوبی نمایاننده خصوصی است که وی نسبت به آن عالم جليل مبدول می‌داشته. متن چند نامه ميرزا نيز به او موجود است که همه در ارشاد و نصيحت وی نوشته شده و از آنهاست نامه مفصل و مبوسط در اصول عقاید (روضات: ۱۶ چاپ اول) که مسوده اصل آن در قم و نسخه‌های دیگر در مجلس (شماره ۱ ر ۵۳۴۸) و دانشگاه (۴ ۲۲۸۲) و سازمان لغت نامه دهدخدا است.

آغا محمد خان سر سلسله قاجار هم با همه خودسری و ددمنشی به فقيه قم احترام می‌گذارد و به دستورات و درخواستهای وی ارج می‌نهاده است. از او متن نامه‌اي به ميرزا در مجله بررسی‌های تاریخی (شماره ۱ سال ۴) و كتاب يکصدو پنجاه سند تاریخی (۳۷۷ - ۳۸۰) نشر شده که در آن به نامه‌ها و نصائح پيشين وی اشارت رفته، و از برخی دستورات و خواسته‌ها که انجام گردیده ياد شده است.

متنی که در اين جا نشر می‌گردد ارشاد نامه‌اي است از ميرزا برای همین پادشاه که

میرزا برای جلب نظر او آن را با ملاطفت بسیار نگاشته و در حد خود نوعی «نصیحة الملوك» است. او ضمن بیان وظایف پادشاه مسأله «جبه و اختیار» را هم به اعمال مورد بحث قرار داده و «جبه» را پاسخ گفته است. نثر ادبی آغاز نامه چنان که دیده می‌شود تصنیعی و از نظر اسلوب ضعیف است و این بیشتر به خاطر آن است که میرزا می‌کوشیده به رعایت حال مخاطب از آوردن الفاظ مغلق خودداری و پرهیز کند و آن را هر چه بیشتر آسان‌تر و سهل‌الفهم‌تر بنگارد.

نسخه‌ای از این نامه در پایان مجموعه‌ای از مسودات رسائل مرحوم میرزا در قم است که اساس چاپ بوده و آن نسخه‌ای است که به ظن قوی برای فرستادن به حضور شاه از روی مسوده اصل به وسیله کاتب استنساخ شده، لیکن چون میرزا در چندین جای آن اصلاحاتی کرده و سطوری افزوده و در جایی نیز سطری چند را قلم گرفته است آن را بر جای نهاده نسخه‌ای دیگر برای تقدیم به شاه فراهم آورده‌اند. در پایان این نسخه بر خطی جدید با تاریخ ۱۳۲۸ یادداشتی افزوده شده که نویسنده آن مخاطب نامه را فتحعلی شاه پنداشته، و این پیداست که خطاست.

مدرسى طباطبائی - مجله وحد

### بسم الله الرحمن الرحيم

راه گم کرده بیابان خطایا و جرایم، وکشتی شکست خورده طوفان دریای مائهم، با کمال انفعال از قبایح اعمال، و اعتراض به منقصت در جمع اقوال و افعال، و تحریر و سرگردانی در کیفیت مبدأ و مآل، به عرض اعلى می‌رساند که: چون این حقیر در اول شباب از تفضیلات رُوف و هاب در جرگه محصلان علوم دینیه در آمد، و برخی از ایام عمرم در خدمت پیش روان این مسلک به سر آمد، و به قدر مقدور در مجادله شیطانیه و مجاهده نفسانیه می‌کوشید و گاهی از مشرب هدایت قطره‌ای می‌چشید، و برده‌ای دیگر از باده غفلت و بی‌خبری قدحی می‌نوشید، تا این که مدت عمر بی ثمر و زندگانی بی‌اثر به چهل رسید که جناب سید البشر صلی الله عليه و آله در آن فرموده که:

من جاوز الأربعين ولم يغلب خيره شره فليتجهز الى النار

یعنی کسی که بگذرد عمر او از چهل و خیر او برش او غالب نباشد پس مهیا باشد از برای رفتن به سوی جنهم.

دیدم که جسم بی نبات در انهدام و ارکان کالبد هیولایی در انقصاص و جیوش با فروکر جوانی در انهزام، وزاغ موی سیاه از سر پریده و جند پیری به جای او آشیان تکیده، و مشاعر ظاهره و باطنیه در کم و کاست و قوای نمود و حرکت در نقص و فناست، و جاسوس مرگ در هر طرف پویان و به جهت یغمای نقد روان گران در هر سو جویان است. بومه وار از چمن تنزه و بستان عشرت برکنار و باغ و گلستان را به جرگه بلبلان ارزانی، و در کمال وحشت رو برقار گذاشته، مدتی است که در خرابه‌های انزوا و اعتزال به سر می‌برد و به نوحه‌گری در ماتم بی سعادتی خود اوقات می‌سپرد، تا در این دو سه سال که عمر بی حاصل قریب به پنجاه رسیده که جناب سید البرایا صلی الله علیه و آله فرموده که: بعداً تمام آن مبدأ معترك منایا است یعنی اول معركه مرگ‌هast، و در این وقت نوحه بر خود زدن از همه چیز لازمتر و بر عمر رفته و بلاهای آینده خود گریه بیشتر باید کرد.

در هردم زاغان مصیبت و محنت از هر سو در این خرابه برگردم جمع، و همه در دور من پروانه وار، و من در میانه می‌سوزم چون شمع، من گاهی با نوحه آنها دمساز و آنها بعد از یاس از من و بخت خود در پرواز، و گاهی در فکر عاقبت کار خود گریان و در عجز چاره این مصائب سرگردان، یکی فریاد می‌کرد از خرابی آشیان و دیگری خبر می‌داد از مقتول شدن جوجگان و جمیع شیون داشتند از نهبه اثاث و اموال و فوجی چهره می‌خراشیدند از هتك ناموس و اسر عیال. بعد از تفکر بسیار چاره را منحصر دید در عرض حال به سایه بلند پایه شهباز بی همال و همای همت و اقبال، چرا که صعوه‌های شکسته بال گرفتاران عقاب انتقام جناب شدید العقاب را جز چنگال شهباز سایه تفضل رُوف و هاب رهایی نمی‌تواند بخشید و آتش بوته امتحان را به غیر آب باران رحمت الله خاموش نمی‌تواند کرد و بالضروره چند کلمه‌ای به عرض اعلی می‌رساند:

اولاً ظهور سادگی از زیور تعارفات و نیاراستن خود را به زینت و زیب رسوم و

تصنعت شاهد از خودگذشتگی و علامت انسلاخ از رفت جویی و خود شناختگی است. اگر در طریقه محاورات و طی مکالمات این قاصر خلاف تعارف آداب ملوک به عمل آید باعث انصجار خاطر دریا مقاطر نگردد. نه از این راه می‌ترسم که سزای آن کم التفاتی و بی‌اعتنایی به حقیر بشود - چرا که خود را در آن عرصه نمی‌دانم که مورد انتقام ملوک شود - یا به سبب این منقصت از آن چه از واهب دنیا و آخرت می‌طلبم و امانم، بلکه از آن می‌ترسم که به این جهت عنان خاطر خطیر را از توجه و التفات به این کلمات معطوف داشته از فواید آن محروم مانم. دوست هر چند حقیر باشد گاه است از او نفع کثیر حاصل شود چنان که دشمن هر چند حقیر باشد گاه است که باعث فساد کبیر شود.

و ثانیاً این کلمات را به عرض اعلی می‌رسد نه از بابت موعظه‌ای فرض کنند که عالم دانا به جاهل نادان کند و نه از بابت راهنمایی کسی انگارند که در امر خود حیران باشد تا این که دامن استعلا از خاشاک رویی این راهگذر به بالا زده شود یا جبین ترفع از ناملایمات این رفتار در چین رود، بلکه از راه مباحثه‌ای علمیه و مذاکره‌ای دینیه که دو دانا با هم کنند یا از بباب مشاوره‌ای سریه که دو مرجع با هم در میان نهند، نه این که خود را دانم یا مرجع خوانم بلکه تشییه به دانایان و مرجعان را شیوه سازم و در انجمان بی‌خودی و بوالهوسی نفمه پردازم.

و ثالثاً حقیر را در این کلمات جلب نفع دنیوی و حظام عاجل مطلقاً منظور نیست و این امر از جمیع اغراض فانیه و اغراض دانیه خالی است چرا که تا سخن از شوب اغراض خاص نباشد در مذاق صافی مشربان گوارا نباید، و تا سهم کلام بر صفت استقامت و راستی متصف نباشد بر هدف مقصود تأثیر تنزل ننماید.

بعد از تمهید این مقدمات به مقتضای وافی اقتضای:

ذکر فان الذکری تنفع المؤمنین<sup>(۱)</sup> قدری به مذاکره عهود قدیمه و مواثیق محکمه که با خداوند کریم داریم پردازیم و از یادآوری کوی جانان شوری در دل ناسور اندازیم، پس آن گاه در رفع اشکالات واستدللات به برخی از مباحث علمیه مجمعی سازیم و

غبار موانع و زنگ کدورت را از مرأت دل حقانیت منزل برآندازیم.  
البته به نظر شریف رسیده و به سمع منیف استماع شده که در اخبار و کلام علماء  
اخبار از پادشاه تعبیر به ظل الله شده - یعنی سایه خدا - و چون خدای تعالی از بابت  
اجسام نیست که سایه‌ای داشته باشد پس مراد از یکی از چند چیز خواهد بود:  
یکی آن که چنان که کسی که از التهاب حرارت خورشید تابان در نصف النهار  
تابستان خود را به سایه درختی یا دیواری می‌کشد تا از شدت گزندگرما امان یابد و  
خود را در آن سایه خنک نماید، رعایا و ضعفا راهم چون حرارت جور و عدوان و آتش  
ظلم و طغیان شعله‌گیرد و در بوته امتحان در کوره افساد مفسدان و معاندان آتش تعدی  
درگیرد به پناه سایه عدل الهی که پادشاه عادل است به مروحة انصاف و دادرسی رفع  
التهاب و سوزش خونمایند، و هرگاه گرگ فتنه یاغی و طاغی در مرعی به رمه اجتماع  
ایشان زند بر دورشیان حافظ چوب دستی معدلت - شاه جهان - اجتماع نمایند.

دوم این که چون سایه هر چیز با کمال ناچیزی و بی ثباتی شبیه به صاحب سایه  
است در شک و مقدار، همچنین پادشاه با وجود انغمای در علایق جسمانی و آلودگی به  
تعلقات هیولایی باید مشابه حضرت سبحانی و متشبه به آن جناب در صفات نفسانی و  
محامد روحانی باشد.

سوم آن که چنان که از سایه هر چیز به آن چیز می‌توان پی بردن، باید پادشاه چنان  
باشد که از رفتار و کردار آن پی به وجود خداوند منان و خالق دیان توان برد.  
پس ناچار اشاره به بعضی از صفات شاه شاهان و مالک جسم و جان و مبدع زمین و  
آسمان و خالق انس و جان باید کرد و به یادآوری این صفات طربانگیز دل عشق  
سوخته دل و غالیه بی‌زمجمر شوق مشتاق محبت آب و گل گردیده به قدر مقدور تشبه  
به آن جناب و تخلق به اخلاق او را منظور نظر داشت.

از جمله آنها آن است که جناب سید الساجدین - علیه و آبائیه افضل صلوة المصلین -  
در بعضی از مناجات‌های خود به آن اشاره فرموده. چون دل شب می‌شد که خلوت  
سرای معشوق حقیقی و منزل نغمه و نوای عاشقان تحقیقی است که بیار و فادار در  
وصول به آن بی‌شکیب و اغیار بی‌اعتبار در خواب غفلت از لذات آن بی‌نصیب‌اند، و

در امید بر روی هر طالب در آن وقت باز و روح هر جوینده به سوی آن کنگره رفیعه در پرواز است چنان که قائلی گفته:

شب خیز که عاشقان به شب راز کنند  
گرد در و بام دوست پرواز کنند  
هر درکه بود به وقت شب دریندند الا در دوست را که شب باز کنند  
پس آن جناب بر می خاستند و بساط راز و نیاز به این نغمه و سرود می آراستند.  
الهی غارت نجوم سماویک، و نامت عيون امامک، و هدأت اصوات عبادک و انعامک، و  
غلقت الملوك عليها ابوابها و طاف عليها حراسها، واختیبوا عنن یسألهم حاجة اوانتفع  
عنهم فائدة، و انت الهی حی قیوم لا تأخذك سنة ولا نوم، ولا يشغلك شيء عن شيء،  
ابواب سماویک لمن دعاک مفتحات، و خزانیک غیر مغلقات، و ابواب رحمتك غیر  
محجویات، و فوائدک لمن سألهای غیر محظورات بل هي مبذولات انت الهی الكريم الذي  
لا ترد سائلًا من المؤمنين سألك، و لا تحتجب عن احد منهم ارادک، لا و عزتك و جلالک  
لا تخزل حوالجهم دونك ولا تقضيها احد غيرك.

يعنى اى خدائى من شب نيمه شده است، و سرا شيب شده است ستاره های آسمان  
تو، و به خواب رفته است چشم های مردمان تو، و ساكن و خاموش شده است  
صداهای بندگان تو و شتران و گاوان و گوسفندان از جمله مخلوقات تو و در کمال  
استحکام بسته‌اند، پادشاهان همه بر روی خودشان درهایشان را، و طوف می زند بر  
دور آن‌ها کشیک چیان و محافظت کنندگان ایشان، و مانع قرار داده‌اند بر کسانی که  
سئوال کنند از ایشان حاجتی را یا خواهند که ببرند از ایشان فایده‌ای را، و تو ای خدائی  
من زنده و پاینده و به پا دارنده‌ای، فرو نمی‌گیرد تو را پینکی و نه خواب و باز نمی‌دارد  
تورا امری و شغلی از امری دیگر و شغلی دیگر، درهای آسمان‌های تو از برای کسی که  
از تو حاجت خواهد گشاده‌اند، و خزانه‌های تو همگی نه بسته‌اند و درهای رحمت تو  
هیچ یک حاجبی و دریانی ندارد، و فایده‌های تو از برای کسی که طلب کند آنها را غیر  
ممنوع‌اند بلکه بخشیده شده و حاضرند. تو ای خدائی کریم من آن چنانی که رد  
نمی‌کنی مسائلی را از مؤمنین که سئوال کند از تو، و مانع قرار نمی‌دهی از یکی از ایشان  
که اراده درگاه تو کند. نه قسم به عزت و بزرگواری تو که نا امید نمی‌شود و قطع

نمی شود حوایج ایشان در نزد تو و بر نمی آورد حاجت‌های ایشان را غیر تو.  
پس چنان که از عمدۀ آثار شاه شاهان در صفات افعال بسط موائد و نوائل و  
دل جویی ارباب حوایج و مسایل و گشادن درهای خزانی رحمت و خواندن فقرا و  
ضعفا بر بساط رأفت و نعمت و مراقبت احوال بندگان در آشکارا و نهان و محافظت آنها  
در خواب و بیداری در مهدامن و امان است، باید که سایه آن شاه اعنی پادشاه انسان نیز  
گردی از آن کوی را اکلیل فرق عزت و پرتوی از آن نور را تاج تارک رفعت نموده در  
امتثال امر:

### تشبھوا بالله و تخلقوا بأخلاق الله

اگر چه شبانه محتاج به خواب و مضطرب به حراست و محافظت اصحاب باشد و به  
این سبب از رفع حوایج محتاجین برکنار و از انجاح مطالب ایشان در اعتذار باشد لاقل  
روزانه به قدر مقدور در پینه کردن پاره‌های آنها و در گشادن بسته‌های آنها مافوق مهر  
پدری به کار برده، تا از سایر بنی نوع ممتاز و به خلعت بافر و دولت ظل اللهی سرافراز  
باشد، و هر ضعیف دل را که سطوت قهرمانی مانع و خوف هیبت سلطانی رادع از  
عرض مطلب باشد به تعیین وسائل از مقربان و شافعین دستگیر و چاره‌پذیر باشد. پس  
ناچار باید مقربان درگاه و امینان رافت انتباه به رأفت و مرحمت خاقانی مستمال و  
مطمئن، و از اشتعال نوادر غضب سلطانی در مقام موّاحده و عتاب ایمن باشند تا در  
وساطت عرض مطالب کوتاهی نورزنند، و این جرأت ایشان را حاصل نمی شود الا به  
رخصت سلطان، چنان که در باره مالک الملوك خود فرموده:

من ذالذى يشقع عنده الا باذنه<sup>(۱)</sup>

ولا يشقعون الا لمن اذن له الرحمن<sup>(۲)</sup>

بلکه چنان که شاه شاهان بندگان ضعیف را رخصت داده که در حال از او مطلب

۱- سوره البقره، آیه ۲۵۵

۲- آیه‌ای به این صورت در قرآن مجید نیست، گریا می خواسته اند یکی از این دو آیه را بنویسند: لا يتكلمون الا من

اذن له الرحمن. سوره النبأ، آیه ۲۸ - لا تفع الشفاعة الا من اذن له الرحمن. سوره طه،

بساط مسأله او فراهم آیند و حتی نمک آش را از او جویند سایه آن رفیع الشان نیز باید به وساطت پرتو آن نور، عکسی از این مقامات و انماید چنان که جناب سید الساجدین در تتمه مناجات سابق در مقام خاکساری و تذلل عرض می نماید و هر چند مدخلیت تامی در مطالب مقصوده ما ندارد اما چون متمم مناجات سابق است و بالذات فواید آن بسیار است مذکور می شود. و آن این است:

اللهم وقد تراني و وقوفي و ذل مقامي بين يديك، و تعلم سريرتي و تطلع على مافي  
قلبي وما يصلح به امر آخرتني و دنياي. اللهم ان ذكرت الموت و هول المطلع والوقوف بين  
يديك يغصني مطعمي و مشربى واغصنى و منعني رقادى و اقلقنى عن وسادى وكيف  
ينام من يخاف بيات ملك الموت فى طوارق النهار بل كيف ينام العاقل و ملك الموت  
لا ينام لا بالليل ولا بالنهار، و يتطلب قبض روحي بالبيانات او فى اناه الساعات.

بعد از آن به سجده می رفتند و پهلوی صورت مبارک خود را به خاک می چسبانیدند  
و می گفتند:

### اسألك الروح والراحة عند الموت والعفو حين القاک.

و چنان که جناب مالک الرقاب در رافت به عباد چنان مائدہ پهن کرده که هیچ یک را از سفره انعام محروم نکرده و دوست و دشمن را در روزی دادن به یک پایه رانده و به نوید: و يعفو عن كثير والله عفو غفور

مقصرین و معتذرین را خرسند کرده و بر محسنين و مطيعين آيه:  
لهم درجات و مغفرة من ربهم.

خوانده، پادشاه این جهان را نیز عموم مرحمت و تجاوز از تقصیر وزلت با کمال تسلط و قدرت مرتبه ای خواهد بود در کمال رفعت و ابهت. نظر باید کرد خداوند منان را که در این مرحله چنان سرحد کمال منظور داشته که گاهی قدم مرحمت را در بساط شفاعت بندگان گذاشت. چنان که البته حکایت حضرت یونس علی نبینا و الله و علیه السلام به سمع شریف رسیده، اما چند کلمه ای از آن حکایت به عرض می رسد.